

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD



Según Reglamento (CE) no 1907/2006 (REACH) Artículo 31 y Anexo II

## Nº art. NV00201001, SILICON 100 AEROSOL

### 1. Identificación de la sustancia o el preparado y de la sociedad o empresa

#### 1.1 Identificación de la sustancia o del preparado:

Nombre del producto : Nº art. NV201001, SILICON 100 AEROSOL  
Sinónimos : ninguno

Nº CAS : N.A.  
Nº índice CE : N.A.  
Nº EINECS : N.A.  
Nº RTECS : N.A.

Código NFPA : N.E.  
Masa molecular : N.A.  
Fórmula química : N.A.

#### 1.2 Uso de la sustancia o del preparado:

- Lubricante

#### 1.3 Identificación de la sociedad o empresa:

Expoeiness S.l.  
Ronda Ponent, 50  
08224 Terrassa (Barcelona)  
Tel: +34 93 789 40 40  
Fax: +34 93 789 40 61  
E-mail: info@expoeiness.com

#### 1.4 Teléfono de urgencias:

+32 14 58 45 45 (24h/24h)  
Brandweerinformatiecentrum voor Gevaarlijke Stoffen (BIG)  
Technische Schoolstraat 43 A, B-2440 Geel

### 2. Identificación de los peligros

- Extremadamente inflamable
- Nocivo para los organismos acuáticos; puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático
- El aerosol puede explotar por calor

### 3. Composición/información sobre los componentes

| Componentes peligrosos   | Nº CAS<br>Nº EINECS/ELINCS | Conc. (%) | Identificación<br>de peligros<br>(Frases R)                | Símbolo<br>peligro |
|--|----------------------------|-----------|--|--------------------|
| propano  | 74-98-6<br>200-827-9       | 2.5-10    | 12 (1)   | F+                 |
| butano   | 106-97-8<br>203-448-7      | 50-100    | 12 (1)   | F+                 |
| nafta hidrogenada de baja<br>temperatura de inflamación<br>(conc. benceno <0.1%) | 64742-49-0<br>265-151-9    | 10-20     | 11-38-51/53-65-67<br>(1) (Etikettering<br>volgens CONCAWE) | F; Xn; N           |
| isobutano  | 75-28-5<br>200-857-2       | 2.5-10    | 12 (1)   | F+                 |

(1) Texto completo de las frases R: véase sección 16

(2) Sustancia con límite comunitario de exposición en el lugar de trabajo

(3) Sustancia PBT

Fecha de impresión : 08-2008  
Realizado por : Brandweerinformatiecentrum voor Gevaarlijke Stoffen vzw (BIG)  
Technische Schoolstraat 43 A, B-2440 Geel  
☎ +32 14 58 45 47 http://www.big.be E-mail: info@big.be

1/9

Fecha de la publicación : 25-09-2001 Revisión : 07-03-2008  
Nº referencia : BIG\36225ES Nº de la revisión : 005  
Motivo para la revisión : 2,3;8;11

## **4. Primeros auxilios**

- 4.1 Después de inhalación:**
- Llevar a la víctima a un espacio ventilado
  - Problemas respiratorios: consultar al médico/servicio médico
- 4.2 Contacto con la piel:**
- Lavarse con agua y jabón
  - Si la irritación persiste, consultar con un médico
- 4.3 Contacto con los ojos:**
- Lavarse con agua
  - Si la irritación persiste, consultar con un oftalmólogo
- 4.4 Después de ingestión:**
- Lavar la boca con agua
  - No provocar vómito
  - En caso de malestar: consultar al médico/servicio médico

## **5. Medidas de lucha contra incendios**

- 5.1 Medios de extinción adecuados:**
- Agua pulverizada
  - Espuma multiaplicaciones
  - Polvo BC
  - Anhídrido carbónico
- 5.2 Medios de extinción a evitar:**
- Agua (chorro cerrado) es ineficaz para la extinción
- 5.3 Los peligros especiales:**
- Gas/vapor se propaga por el suelo: riesgo de inflamación
  - Mezcla gas/vapor inflamable al aire dentro de límites de explosividad
  - Formación de CO y CO2 en caso de combustión
- 5.4 Instrucciones:**
- Enfriar con agua los recipientes cerrados expuestos al fuego
  - Los líquidos de extinción pueden contaminar el entorno
  - Moderar el uso de agua, si es posible contenerla
- 5.5 El equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios:**
- Calentamiento/fuego: respirador autónomo
  - Guantes

## **6. Medidas en caso de liberación accidental**

- 6.1 Precauciones personales:**  
Véase sección 8.2/13
- 6.2 Precauciones para la protección del medio ambiente:**
- Contener el líquido derramado
- 6.3 Métodos de limpieza:**
- Impedir la evaporación recubriendo con: arena/tierra/vermiculita
  - Recoger minuciosamente el derramado y los residuos
  - Aclarar superficies ensuciadas con abundante agua
  - Limpiar material y ropa al terminar el trabajo

## **7. Manipulación y almacenamiento**

- 7.1 Manipulación:**
- Observar higiene normal
  - Aparatos/lámparas con seguridad de chispas y explosión
  - Limpiar la ropa contaminada
  - Úsese únicamente en lugares bien ventilados

## N° art. NV00201001, SILICON 100 AEROSOL

### 7.2 Almacenamiento:

- Proteger contra la luz directa del sol
- Conservar en un lugar fresco
- Ventilación a nivel del suelo
- Local protegido contra el fuego
- Conservar alejado de: fuentes de calor, fuentes de ignición, agentes de oxidación

|                                     |   |                               |      |
|-------------------------------------|---|-------------------------------|------|
| T° de almacenamiento                | : | < 50                          | °C   |
| Cantidades límite                   | : | N.E.                          | kg   |
| Tiempo límite de almacenamiento     | : | N.E.                          | días |
| Recipiente (selección del material) | : |                               |      |
| - apropiado                         | : | aerosol                       |      |
| - a evitar                          | : | no hay información disponible |      |

### 7.3 Usos específicos:

- Véase las informaciones facilitadas por el fabricante para uso identificado

## 8. Controles de la exposición/protección personal

### 8.1 Valores límites de la exposición:

#### 8.1.1 Los valores límite de exposición profesional:

propano

|             |   |                   |                   |      |     |
|-------------|---|-------------------|-------------------|------|-----|
| TLV-TWA     | : | mg/m <sup>3</sup> | 1000              | ppm  |     |
| TLV-STEL    | : | mg/m <sup>3</sup> | -                 | ppm  |     |
| TRGS 900    | : | 1800              | mg/m <sup>3</sup> | 1000 | ppm |
| MAK         | : | 1800              | mg/m <sup>3</sup> | 1000 | ppm |
| GWBB-8 h    | : | -                 | mg/m <sup>3</sup> | 1000 | ppm |
| GWK-15 min. | : | -                 | mg/m <sup>3</sup> | -    | ppm |

butano

|             |   |                   |                   |      |     |
|-------------|---|-------------------|-------------------|------|-----|
| TLV-TWA     | : | mg/m <sup>3</sup> | 1000              | ppm  |     |
| TLV-STEL    | : | mg/m <sup>3</sup> | -                 | ppm  |     |
| WEL-LTEL    | : | 1450              | mg/m <sup>3</sup> | 600  | ppm |
| WEL-STEL    | : | 1810              | mg/m <sup>3</sup> | 750  | ppm |
| TRGS 900    | : | 2400              | mg/m <sup>3</sup> | 1000 | ppm |
| MAK         | : | 2400              | mg/m <sup>3</sup> | 1000 | ppm |
| MAC-TGG 8 h | : | 1430              | mg/m <sup>3</sup> |      |     |
| VME-8 h     | : | 1900              | mg/m <sup>3</sup> | 800  | ppm |
| VLE-15 min. | : | -                 | mg/m <sup>3</sup> | -    | ppm |
| GWBB-8 h    | : | -                 | mg/m <sup>3</sup> | 1000 | ppm |
| GWK-15 min. | : | -                 | mg/m <sup>3</sup> | -    | ppm |

isobutano

|             |   |      |                   |      |     |
|-------------|---|------|-------------------|------|-----|
| TRGS 900    | : | 2400 | mg/m <sup>3</sup> | 1000 | ppm |
| MAK         | : | 2400 | mg/m <sup>3</sup> | 1000 | ppm |
| GWBB-8 h    | : | -    | mg/m <sup>3</sup> | 1000 | ppm |
| GWK-15 min. | : | -    | mg/m <sup>3</sup> | -    | ppm |

#### 8.1.2 Método de medida:

- Petroleum Distillate (Naphthas) NIOSH 1550
- Petroleum Distillates (Naphtha) OSHA 48
- Propane OSHA CSI
- Butane OSHA CSI

**8.2 Controles de la exposición:****8.2.1 Controles de la exposición profesional:**

- Medir periódicamente la concentración en el aire

**Los equipos de protección individual:****a) Protección respiratoria:**

- Máscara contra gas filtro tipo A si conc. en aire > valor límite de exposición

**b) Protección de las manos:**

- Guantes
  - Material apropiado: No hay información disponible
- Tiempo de penetración: N.E.

**c) Protección de los ojos:**

- Gafas bien ajustadas

**d) Protección cutánea:**

- Ropa de seguridad
  - Material apropiado: No hay información disponible

**8.2.2 Controles de la exposición del medio ambiente: véase sección 6.2, 6.3 y 13****9. Propiedades físicas y químicas****9.1 Información general:**

|                    |                  |
|--------------------|------------------|
| Aspecto (con 20°C) | : Aerosol        |
| Olor               | : Característico |
| Color              | : Incoloro       |

**9.2 Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente:**

|   |                           |
|---|---------------------------|
| Valor pH (con %)                              | : N.E.                    |
| Punto/intervalo de ebullición                 | : N.E. °C                 |
| Punto de ignición/Inflamabilidad              | : N.E. °C                 |
| Límites de explosión (propiedades explosivas) | : 1.2-8.5 vol% (solvente) |
| Propiedades comburentes                       | : N.E.                    |
| Presión de vapor (con 20°C)                   | : 573 hPa (solvente)      |
| Presión de vapor (con 50°C)                   | : N.E. hPa                |
| Densidad relativa (con 20°C)                  | : 0.7 (solvente)          |
| Hidrosolubilidad                              | : Insoluble               |
| Soluble en                                    | : N.E.                    |
| Densidad de vapor relativa                    | : > 1                     |
| Viscosidad (con °C)                           | : N.E. Pa.s               |
| Coefficiente de partición n-octanol/agua      | : N.E.                    |
| Velocidad de evaporación                      | : N.E.                    |
| con respecto al acetato butílico              | : N.E.                    |
| con respecto al éter                          | : N.E.                    |

**9.3 Otra información:**

|                              |                         |
|------------------------------|-------------------------|
| Punto/intervalo de fusión    | : N.E. °C               |
| Temp. inflamación espontánea | : N.E. °C               |
| Concentración de saturación  | : N.E. g/m <sup>3</sup> |
| Conductividad                | : N.E. pS/m             |

## 10. Estabilidad y reactividad

### 10.1 Condiciones que deben evitarse:

- Inestable en exposición al calor

### 10.2 Materias que deben evitarse:

- Conservar alejado de: fuentes de calor, fuentes de ignición, agentes de oxidación

### 10.3 Productos de descomposición peligrosos:

- Formación de CO y CO2 en caso de combustión
- Reacciona con los oxidantes (fuertes)

## 11. Información toxicológica

### 11.1 Toxicidad aguda:

propano

CL50 inhalación rata : 513 mg/l/4 h  
CL50 inhalación rata : 280000 ppm/4 h

butano

CL50 inhalación rata : 658 mg/l/4 h

isobutano

CL50 inhalación rata : > 50 mg/l/4 h

### 11.2 Toxicidad crónica:

CE carc. cat. : no enumerado  
CE muta. cat. : no enumerado  
CE repr. cat. : no enumerado

Carcinogenicidad (TLV) : no enumerado  
Carcinogenicidad (MAC) : no enumerado  
Carcinogenicidad (VME) : no enumerado  
Carcinogenicidad (GWBB) : no enumerado

Carcinogenicidad (MAK) : no enumerado  
Mutagenicidad (MAK) : no enumerado  
Teratogenicidad (MAK) : - (propano) (butano) (isobutano)

Clasificación IARC : no enumerado

### 11.3 Vías de exposición: inhalación, contacto ocular y cutáneo

### 11.4 Efectos agudos/síntomas:

- **EN CASO DE INHALACIÓN**
- EXPOSICIÓN A CONCENTRACIONES ELEVADAS:
- Cefaleas
- Náusea
- Vómito
- Sensación de debilidad
- Respiración acelerada
- Ritmo cardíaco acelerado
- Perturbaciones de coordinación
- Dificultades respiratorias
- Pérdida del conocimiento

### 11.5 Efectos crónicos:

- No enumerado en la clase de carcinogenicidad (IARC,CE,TLV,MAK)
- No enumerado en la clase de mutagenidad (CE,MAK)
- No clasificado como tóxico para la reproducción (CE)
- POR EXPOSICIÓN/CONTACTO PROLONGADO O REPETIDO:
- Garganta seca/dolorida

## 12. Información ecológica

### 12.1 Ecotoxicidad:

- No hay información disponible
- **Efectos en la depuración de las aguas** : No hay información disponible

### 12.2 Movilidad:

- **Compuestos orgánicos volátiles (COV):** 65-100%
- Insoluble en agua

En relación con otras propiedades fisicoquímicas, véase sección 9

### 12.3 Persistencia y degradabilidad:

- **biodegradación BOD<sub>5</sub>** : N.E. % ThOD
- **agua** : No hay información disponible
- **suelo** : T ½: N.E. días

### 12.4 Potencial de bioacumulación:

- **log P<sub>ow</sub>** : N.E.
- **BCF** : N.E.

### 12.5 Resultados de la valoración PBT:

- No aplicable, según las informaciones disponibles

### 12.6 Otros efectos nocivos:

- **WGK** : 2 (Clasificación basada en los componentes según Verwaltungsvorschrift wassergefährdender Stoffe (VwVwS) de 17 de mayo de 1999)
- **Efectos en la capa de ozono** : No peligroso para la capa de ozono (1999/45/CE)
- **Efecto invernadero** : No hay información disponible

## 13. Consideraciones sobre la eliminación

### 13.1 Disposiciones relativas a los residuos:

- Código de residuos (91/689/CEE, Decisión de la Comisión 2001/118/CE, D.O. L47 de 16/2/2001): 13 02 06\* (Aceites sintéticos de motor, de transmisión mecánica y lubricantes)
- Residuos peligrosos (91/689/CEE)

### 13.2 Métodos de eliminación:

- Tratamiento específico
- No tirar a la alcantarilla o al entorno
- Utilizar contenedor apropiado para evitar la contaminación del entorno

### 13.3 Envase/Embalaje:

- Código de residuos envase (91/689/CEE, Decisión de la Comisión 2001/118/CE, D.O. L47 de 16/2/2001): 15 01 10\* (envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas)

14. Información relativa al transporte

|      |   |            |
|------|---|------------|
| 14.1 | Clasificación según las recomendaciones de la ONU |            |
|      | Número ONU  | : 1950     |
|      | CLASE   | : 2.1      |
|      | SUB RISKS   | : -        |
|      | GRUPO DE EMBALAJE                                 | : -        |
| 14.2 | ADR (transporte por carretera)                    |            |
|      | CLASE   | : 2        |
|      | GRUPO DE EMBALAJE                                 | :          |
|      | CODIGO DE CLASIFICACIÓN                           | : 5F       |
|      | ETIQUETAS DE PELIGRO CISTERNAS                    | : -        |
|      | ETIQUETAS DE PELIGRO BULTOS                       | : 2.1      |
|      | DESIGNACIÓN OFICIAL DE TRANSPORTE                 | :          |
|      | )   |            |
| 14.3 | RID (transporte ferroviario)                      |            |
|      | CLASE   | : 2        |
|      | GRUPO DE EMBALAJE                                 | :          |
|      | CODIGO DE CLASIFICACIÓN                           | : 5F       |
|      | ETIQUETAS DE PELIGRO CISTERNAS                    | : -        |
|      | ETIQUETAS DE PELIGRO BULTOS                       | : 2.1      |
|      | DESIGNACIÓN OFICIAL DE TRANSPORTE                 | :          |
|      | )   |            |
| 14.4 | ADNR (navegación interior)                        |            |
|      | CLASE   | : 2        |
|      | GRUPO DE EMBALAJE                                 | :          |
|      | CODIGO DE CLASIFICACIÓN                           | : 5F       |
|      | ETIQUETAS DE PELIGRO CISTERNAS                    | : -        |
|      | ETIQUETAS DE PELIGRO BULTOS                       | : 2.1      |
| 14.5 | IMDG (transporte marítimo)                        |            |
|      | CLASE   | : 2.1      |
|      | SUB RISKS   | : -        |
|      | GRUPO DE EMBALAJE                                 | : -        |
|      | MFAG  | : -        |
|      | EMS   | : F-D, S-U |
|      | MARINE POLLUTANT                                  | : -        |
| 14.6 | ICAO (transporte aéreo)                           |            |
|      | CLASE   | : 2.1      |
|      | SUB RISKS   | : -        |
|      | GRUPO DE EMBALAJE                                 | : -        |
|      | INSTRUCCIÓN ENVASADO PASSENGER AIRCRAFT           | : 203/Y203 |
|      | INSTRUCCIÓN ENVASADO CARGO AIRCRAFT               | : 203      |
| 14.7 | Precauciones especiales                           | : no hay   |
| 14.8 | Limited quantities (LQ)                           | :          |

Cuando las mercancías y sus envases cumplan las condiciones de la sección 3.4 del ADR/RID/ADNR, sólo las prescripciones siguientes deberán ser aplicadas: cada bulto deberá llevar una inscripción enmarcada de un cuadrado:

- 'UN 1950'

o, en caso de que se transporten en un mismo bulto mercancías diferentes con distintos números de identificación:

- las letras 'LQ'

## 15. Información reglamentaria

### 15.1 Legislación UE:

Etiquetado conforme a las directivas 67/548/CEE, 1999/45/CE y 2006/8/CE



Extremadamente  
inflamable

R12 : Extremadamente inflamable  
R52/53 : Nocivo para los organismos acuáticos; puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático

S09 : Conservar en un lugar bien ventilado  
S23 : No respirar los aerosoles  
S51 : Úsese únicamente en lugares bien ventilados  
S61 : Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad

Manténgase alejado de cualquier fuente de ignición -  
No fumar.  
Manténgase fuera del alcance de los niños.  
Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C.  
No perforar ni quemar, incluso después de usado  
No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente.

### 15.2 Prescripciones nacionales:

#### Países Bajos:

Waterbezwaarlijkheid: 8

#### Alemania:

WGK : 2 (Clasificación basada en los componentes según Verwaltungsvorschrift wassergefährdender Stoffe (VwVwS) de 17 de mayo de 1999)



**16. Otra información**

La información en esta ficha ha sido realizada con el mayor cuidado y refleja nuestros conocimientos en la materia en la fecha de publicación. Esta información sirve de pauta en la manipulación segura y correcta de nuestro producto (utilización, manipulación, almacenamiento, transporte, eliminación, vertidos), y no se considera como garantía o norma de calidad. Los datos sólo se aplican a este producto y no son válidos cuando se utilice la sustancia en combinación con otras materias o en otros procedimientos, a menos que estén mencionados explícitamente en el texto.

**N.A.** = NO APLICABLE  
**N.E.** = NO ESTABLECIDO  
**(\*)** = CLASIFICACIÓN INTERNA (NFPA)

**Sustancias PBT** = las sustancias persistentes, bioacumulativas y tóxicas

**Valores límites:**

**TLV** : Threshold Limit Value - ACGIH USA  
**WEL** : Workplace Exposure Limits - Reino Unido  
**TRGS 900** : Technische Regel für Gefahrstoffe 900 (Arbeitsplatzgrenzwerte) - Alemania  
**MAK** : Maximale Arbeitsplatzkonzentrationen - Alemania  
**MAC** : Maximale aanvaarde concentratie - Países Bajos  
**VME** : Valeurs limites de Moyenne d'Exposition - Francia  
**VLE** : Valeurs limites d'Exposition à court terme - Francia  
**GWBB** : Grenswaarde beroepsmatige blootstelling - Bélgica  
**GWK** : Grenswaarde kortstondige blootstelling - Bélgica  
**CE** : Valores límite de exposición profesional indicativos - directiva 2000/39/CE

**I** : Fracción inhalable = **T** : Polvo total = **E** : Einatembarer Aerosolanteil  
**R** : Fracción respirable = **A** : Alveolengängiger Aerosolanteil/Alveolar dust  
**C** : Ceiling limit (techo del valor límite umbral)

|            |               |              |                   |                     |
|------------|---------------|--------------|-------------------|---------------------|
| <b>a:</b>  | aerosol       | <b>r:</b>    | rook/Rauch        | (humo)              |
| <b>d:</b>  | damp (vapor)  | <b>st:</b>   | stof/Staub        | (polvo)             |
| <b>du:</b> | dust (polvo)  | <b>ve:</b>   | vezel             | (fibra)             |
| <b>fa:</b> | Faser (fibra) | <b>va:</b>   | vapor             |                     |
| <b>fi:</b> | fibra         | <b>om:</b>   | oil mist          | (neblina de aceite) |
| <b>fu:</b> | fume (humo)   | <b>on:</b>   | olienevel/Ölnebel | (neblina de aceite) |
| <b>p:</b>  | polvo         | <b>part:</b> | particles         | (partículas)        |

**Toxicidad crónica:**

**K** : Lista de las sustancias y los procesos carcinógenos - Países Bajos

**Texto completo de todas las frases R mencionadas en sección 2 y 3:**

R11 : Fácilmente inflamable  
R12 : Extremadamente inflamable  
R38 : Irrita la piel  
R51/53 : Tóxico para los organismos acuáticos; puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático  
R65 : Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar  
R67 : La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo